



Talleres CORBINS, s.l.[®]



BARREDORA ALINEADORA RESTOS PODA



ANDAINEUR BOIS DE TAILLE



RAKES FOR BRANCHES PRUNER



VARRADORA DE RESTOS DE PODA



Máquina indispensable para la agricultura moderna. La barredora de restos de poda TALLERES CORBINS permite reducir entre un 30 y 35% el tiempo empleado en la alineación de los restos de poda. Se utiliza además para mantener limpio el pie del arbol de hojas, hierba seca, etc..., permitiendo una óptima oxigenación del pie de la planta evitando así los clásicos problemas de hongos y otras enfermedades.



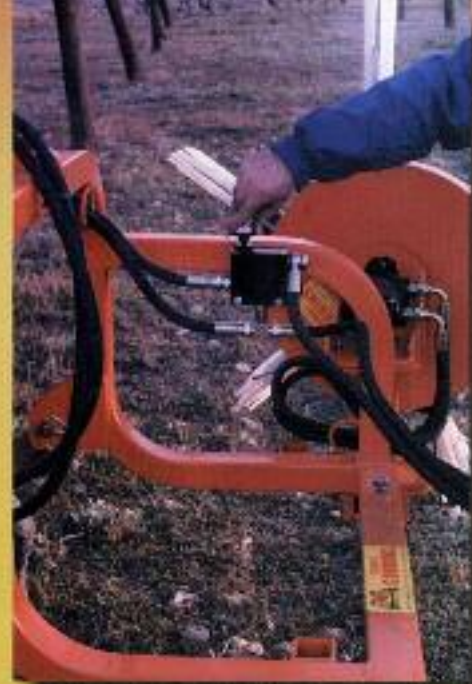
Une machine indispensable pour l'agriculture plus moderne. L'andaineur de bois de taille TALLERES CORBINS permet réduire de l'ordre de 30 à 35% le temps employé pour l'alignement de restes de taille au milieu de la rangée. S'utilise en plus pour maintenir net le sol de l'arbre de feuilles, herbe séchée, etc..., ce qui permet une excellente oxygénation de la plante évitant ainsi les classiques problèmes des champignons et autres maladies de l'arbre.



A indispensable machine for the modern agriculture. The TALLERES CORBINS rake for pruner branches allows to reduce between a 30 and 35% the time used to put in line the remainders of pruner branches. It's used to maintain the trunk of the tree clean of leaf, dry grass, etc..., allowing a good oxygenation of the foot of the tree avoiding the troubles and others illness of the tree.



Máquina indispensável para a moderna agricultura. A varredora de restos de poda TALLERES CORBINS permite reduzir entre 30 e 35% o tempo empregado no recibo e alinhamento dos restos de poda. Utiliza-se também para manter limpo, junto do tronco, mureta, folhada e erva seca, etc..., permitindo uma óptima oxigenação do pé da planta, evitando assim os clássicos problemas de fungos e outras doenças.



La barredora acoplada a los tres puntos del tractor se fabrica en dos versiones:

- 1)- Con bomba y depósito independiente accionada por la toma de fuerza del tractor (ver Fig. 1)
- 2)- Acoplada directamente a los enchufes hidráulicos del tractor (ver Fig. 2).

Opcionalmente sobre ambos modelos se puede montar pistón hidráulico para desplazamiento lateral.

La máquina dispone de serie: Regulación lateral e inclinación a voluntad, escobillas de aleación plástica para evitar daños al árbol, motor hidráulico con retenes especiales, regulador de velocidad del rotor de las escobas con válvula by-pass para evitar sobre-presiones del aceite (ver Fig.3)



L'andaineur attaché aux trois points de tracteur se fabrique en deux versions:

- 1)- Avec pompe et dépôt indépendant actionné avec la prise de force du tracteur (voir Fig.1)
 - 2)- Attaché directement aux raccords hydrauliques du tracteur (voir Fig.2).
- Opcionalement on peut monter sur les deux modèles un piston hydraulique pour le déplacement latéral.

La machine se équipe de série: Régulation latérale et inclination à volonté, escobas en alliage en plastique pour éviter faire de mal à l'arbre, moteur hydraulique avec retens spéciale, régulateur de vitesse du rotor des escobes avec valve by-pass pour éviter une sur-pression de l'huile (voir Fig. 2)



The rake for pruner branches is coupled to the three points of the tractor and it's fabricated in two versions:

- 1)- With independence pump and deposit, the which are supplied with the hydraulic power lift (see Fig. 1).
 - 2)- Connected directly to the hydraulic fittings of the tractor (see Fig. 2).
- The two models can be optionally equipped with a hydraulic cylinder for the lateral sliding.

This machine is equipped of serie with: Lateral regulation and inclination at will, brushes in plastic to avoid some harm to the tree, hydraulic motor with special retens, regulator of velocity of the rotor of the brushes with valve by-pass to prevent a over pressure of oil (see Fig. 1)



A barredora acoplada aos três pontos do tractor fabrica-se em duas versões:

- 1)- Com bomba e depósito independente accionada pela toma de força do tractor (ver Fig.1)
 - 2)- Acoplada directamente a vãos de cho de hidráulico do tractor (ver Fig.2)
- Opcionalmente o para ambos os modelos pode montar-se cilindro hidráulico para deslocamento lateral.

A máquina dispõe de série: Regulagem lateral e de inclinação a vontade, escobas em plástico para evitar danos ao tronco, motor hidráulico com retenes especiais, regulador de velocidade do rotor das escobas com válvula by-pass para evitar sobre-pressões de óleo (ver Fig.3)



Talleres CORBINS, s.l.
Maquinaria Agrícola e Industrial

Plaça La Sardana, núm. 1 • 25137 CORBINS (Lleida) - España
Tel. +34 973 190 200 • Fax. +34 973 190 477
www.tallerescorbins.com - e-mail: info@tallerescorbins.com

